

# Ekando Kumer

Ekando Kumer heisst:

“Hoffnung auf eine  
bessere Zukunft”



E.g. Verein für Schülerpatenschaften  
SENEGAL / SUDAN  
“Stoppt Genitalverstümmelung”

[www.ekando-kumer.at](http://www.ekando-kumer.at)

Mag. Gudrun Hagen  
[g.hagen@aon.at](mailto:g.hagen@aon.at)

Austria/Autriche/Namsa, 5023 Salzburg, Pirolstraße 25/15, Tel /Fax: +43 (0) 662 66 09 08

## 25 Jahre EKANDO KUMER

Verein für Schulbildung in Sénégal und Sudan  
und Stoppt FGM im Sudan

**Liebe Pat\*innen!**

**Liebe Spender\*innen und Freund\*innen von Ekando Kumer!**

Der erste Monat ist schon wieder fast vorbei, dennoch möchte ich Ihnen noch ein gutes, erfolgreiches und vor allem gesundes Jahr 2021 wünschen!

**25 Jahre EKANDO KUMER, Verein für Schulbildung in Afrika!**

Jubiläum, Feier und Ausstellung werden Corona-bedingt verschoben (auf Mai?).

### Inhalt

1. 6. Februar – Internationaler Tag “Null Toleranz für Genitalverstümmelung”
2. Danke an Sie alle! – Sie schenken Hoffnung in schwierigen Zeiten!
3. Post-Versand von Fotos und Briefen Ihrer Patenkinder
4. Nicht nur zu Weihnachten: sich und anderen Freude schenken!
5. Spenden 2020 steuerlich absetzen. Patenschaftsbeiträge 2021

### 1. 6. Februar – Internationaler Tag “Null Toleranz für Genitalverstümmelung”

Am Beginn des Sudan-Projektes, vor 17 Jahren, galt es, diese entsetzliche Tradition in unseren Projektdörfern zu beenden. Das gelang unserem Team in Kürze – dank richtiger Strategien!

Die Bevölkerung wurde durch ÄrztInnen und Hebammen aufgeklärt – unter Einbindung von Bürgermeister, Imam und Priester. Für Verzicht auf FGM boten wir den Mädchen Schulbildung an. Zuvor konnte dort kein einziges Mädchen eine Schule besuchen!

Die **Hauptursache für die Fortdauer schädlicher Traditionen** ist die ungeheure **Armut** und der dadurch bedingte **Mangel an Schulbildung**. Wer keine Ahnung hat vom Körper und seinen Funktionen, lässt sich leicht unsinnige Argumente für eine Genitalverstümmelung einreden. Eine nicht beschnittene Frau bekommt keinen **Ehemann. Diesen braucht sie aber zum Überleben**, wenn sie selbst ohne jegliche Ausbildung und Chance auf ein eigenes Einkommen ist. Wir bieten **Schul- und Berufsausbildung an bei Verzicht auf Genitalverstümmelung** – und fördern damit, neben dem Erhalt der **Gesundheit**, die **eigenständige Existenzmöglichkeit und Unabhängigkeit der Frauen**. Gebildete Frauen bekommen weniger Kinder und können diesen wieder Schulbildung ermöglichen. **Wie soll eine eigenständige wirtschaftliche Entwicklung Afrikas** möglich sein, wenn mehr als ein Drittel der Bevölkerung **Analphabeten** sind!



B65-GB2019 Narmin Musa

Der Salzburger Verein **EKANDO KUMER** fördert **Gesundheit, Menschlichkeit und Schulbildung** – doch mit Ihrer großen Hilfe das geht nur – wenn wir dauernd dran bleiben – und nur durch Ihre Mithilfe!

**2. Dank** können Kinder und Jugendliche im Senegal und im Sudan – Corona zum Trotz – einer **hoffnungsvollen Zukunft** entgegenblicken. Sie schenken dadurch Zuversicht und Lebensfreude, sowie den Mut, schwierige Zeiten durchzustehen.

Monatelang waren die Schulen wegen Corona geschlossen. Im Sudan müssen die meisten Kinder sogar die Schulklasse wiederholen.

Fast alle Kinder kommen ohne Frühstück in die Schule, weil die Lebensbedingungen durch Corona noch schlimmer wurden.

**Mit extra Spenden** könnten wir **in der Schule** manchmal **eine Jause** anbieten!

**3.** Weit über hundert **Fotos und Briefe Ihrer Patenkinder** haben wir in den letzten Monaten versendet und sind noch dabei. Dabei halfen auch 3 Schülerinnen und eine Professorin der Schule für KindergärtnerInnen in Salzburg. 5 Schulklassen spendieren sogar ihr Taschengeld für Patenschaften im Sudan.

Im Sudan ist es besonders schwierig, Briefe der Mädchen aus dem Arabischen ins Englische übersetzen und in unsere Schrift übertragen zu lassen. Afrikanische Schüler\*Innen können generell kaum Briefe schreiben, denn das wird in der Schule nicht gelehrt und ist generell unüblich, weil in den armen Familien fast niemand lesen kann – und vor allem, weil das Porto so viel kostet, wie man für einen ganzen Tag zum Leben braucht.



B67-GB2021 Nabaa

Im Sudan kommt auch dazu, dass Arabisch schreiben, viel schwieriger ist als unsere Schrift. Ich wollte einen Arabisch-Kurs machen – und habe es nach dem ersten Abend aufgegeben, weil zu kompliziert.

Mädchen, die in der Oberstufe erst ein paar Jahre Englisch gelernt haben, können noch nicht selbst einen Brief schreiben. So muss Adam Salmann, aus unserem Sudanesischen Team, der sehr gut Englisch kann, zumindest dabei sein. Doch über 100 Briefe zu übersetzen und zu schreiben wäre natürlich nicht zu schaffen. So gibt es nicht von allen Kindern Briefe.

Die meisten Senegal-Fotos habe ich selbst gemacht und kann sie auch per Mail versenden. Wo das noch nicht geschehen ist, und Wert darauf gelegt wird, bitte melden.

Manche Kinder haben eine Zeichnung beigelegt. Zeichnen wird weder im Senegal noch im Sudan in der Schule gelehrt, macht vielen aber Freude, und Farben zu besitzen, ist Luxus.



B68-GB2022 Khadija

#### 4. Nicht nur zu Weihnachten: sich und anderen Freude schenken! – und gleichzeitig Schulbildung in Afrika!

Wir bekamen tolle Sachen (zum Selbstkostenpreis) zum Verkauf. Mit dem Erlös können im Sudan kleine Patenmädchen bereits die Schule besuchen, bis sie eine Patin / einen Paten finden.

Wählen Sie aus:

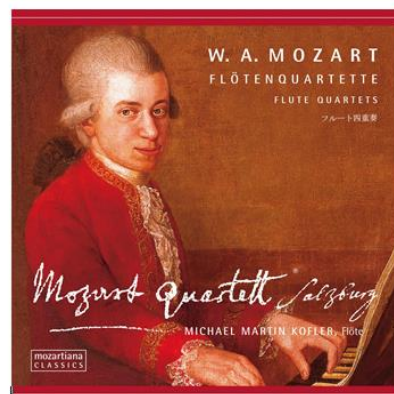
- „Unter der Sonne Senegals“, Grafik von Mag.art Lotte Ranft.
- Mozart-CD: „Flötenquartette“, Mozartquartett Salzburg u. Micheal Martin Kofler. (Noch 60 CDs da – Idee für eine Charity-Aktion? )
- Echt-Bio Nüsse aus Vorarlberg (noch 10kg da), pro kg, incl. Porto € 12,-

Bestellung: Vorauszahlung unter dem Betreff: Spende Grafik, Spende CD, Spende Nüsse.



„Unter der Sonne Senegals“. Original-Grafik v. Mag.Art. Lotte Ranft (37x54cm). € 220,- Porto: € 4,81

Auflage 75 Grafiken, 7 Grafiken noch da (und 2 sehr schön gerahmte, in Salzburg u. evtl. in Wien abhol/zustellbar).



**Super – musikalische Geschenksidee: Mozart-CD: „Flötenquartette“.**

„Mozart goes Africa“ – eine Idee von Matthias Beckmann, dem Leiter des „Mozartquartett Salzburg“ à € 12,-. Porto € 2,75 (auch für 2 CDs), 60 CDs da.

## 5. Spenden 2020 steuerlich absetzen:

**Das haben wir bereits eingereicht, wenn wir ihr Geburtsdatum haben.**

Später eingereichte Daten kamen uns 2020 sehr teuer, weil kompliziert, wenn unser Wirtschaftsprüfer beim Finanzamt eine Geltendmachung nach dem Einreichdatum erwirken muss!

### Patenschaftsbeiträge 2020 und 2021:

€ 240,- pro Jahr (bzw. € 24,- bei monatlicher Zahlung). Wer seinen Dauerauftrag für den alten Betrag nicht ändert, bitte die Differenz/Jahr nachreichen.

(Warum der monatl. Betrag höher ist? Wenn wir das Geld brauchen, ist es noch lange nicht komplett. Je 12 Zeilen kontrollieren, ist ein höherer Administrationsaufwand.

Herzlichen Dank an alle, die den Betrag bereits einbezahlt haben.

Wer hat noch etwas Freizeit über, um bei uns manchmal mitzuarbeiten? Auch am PC zu Hause. Wer kann Pressetexte schreiben und hat Kontakte zu Medien? Newsletter-Lay out machen? Wer hat sonst hilfreiche Ideen?

Ich wünsche Ihnen jedenfalls viel Freude mit Ihrer Patenschaft – und ein gesundes 2021!

Liebe Grüße

Im Sudan brauchen sehr viele Mädchen noch dringend eine Patenschaft!

Wir haben einigen bisher Schulbildung aus Spenden vorfinanziert. Aber heuer sind wegen Corona wichtige Spenden ausgeblieben. Z.B. Hans Söllner hatte kaum Konzerte, wo er sonst vor allem mit seinem FGM-Song viele Spenden erhielt.



## Spendenabsetzbarkeit in Österreich

Wir erledigen das für Sie.

Dazu benötigen wir Ihren kompletten Namen und Ihr Geburtsdatum.

Mag. Gudrun Hagen – EKANDO-KUMER Geschäftsführung und Vorsitz  
Interdisziplinäre vergleichende Verhaltensforschung - Afrika  
5023 Salzburg, Piroilstraße 25, Österreich  
TEL: +43-662 66 09 08 Email: g.hagen@aon.at

### Spendenkonten:

**SUDAN - Schulbildung für Mädchen und "Stoppt Genitalverstümmelung"**  
Salzburger Sparkasse: IBAN AT38 2040 4014 0070 9055 / BIC: SBGSAT2S

**SENEGAL - Schulbildung und Bau von SchülerInnen-Wohnheimen**  
Salzburger Sparkasse: IBAN AT17 20404014 00442780 / BIC: SBGSAT2S



**Patenschaftsbeiträge für  
2020 + 2021**

**€ 240,- (€ 24,-/Monat)**

**Ihre Spende ist  
steuerlich absetzbar!**